



Avaleht>Koolitused, õiguslase koostöö võrgustikud ja kohtuasutused>Euroopa õiguslase koostöö võrgustik tsiviil- ja kaubandusajades>

Ülevaade võrgustikust

Juhime tähelepanu sellele, et käesoleva lehekülje [de](#) originaalkeelset versiooni on hiljuti muudetud. Valitud keeleversiooni meie töötajad parajasti tõlgivad.

saksa keel

Swipe to change

Ülevaade võrgustikust

Saksamaa

Saksamaa föderalse ülesehituse tõttu on peale Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku föderalse kontaktpunkti kontaktpunktid ka igal liidumaal. Liidumaade kontaktpunktid asuvad olenevalt iga liidumaa korralduslikust struktuurist kas kõrgeimas piirkondlikus kohtus (*Oberlandesgericht*) (Baieri, Bremen, Hamburg, Hessen, Alam-Saksi, Nordrhein-Westfalen ja Saksimaa) või liidumaa justiitsministeeriumis (*Landesjustizministerium*). Kokku tegutseb Saksamaal Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku raames seega 17 kontaktpunkti. Föderaalne kontaktpunkt vastutab riikliku võrgustiku koordineerimise ning ürituste, näiteks Euroopa õiguspäeva ja Saksamaa Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku liikmete kohtumiste korraldamise eest.

Ülesanded on jaotatud riigisisest liidumaade kontaktpunktide ja föderalse kontaktpunkti vahel. Föderaalne kontaktpunkt vastab kõigile Saksa tsiviil- või kaubandusõigusega ning kohtute korraldusega seotud teabepäringutele. Konkreetset kohtuasja puudutavatele päringutele vastab aga selle liidumaa kontaktpunkt, kus asja arutatakse. Kõik Saksamaa kontaktpunktid on siiski staatuse poolest võrdsed, mis tähendab, et mis tahes päringuga võib pöörduda ükskõik millise kontaktpunkti poole 17st ja erandjuhtudel saab konkreetsete kohtuasjade puhul abistada ka föderaalne kontaktpunkt. Selline ülesannete riigisisene jaotus tagab, et päringuga tegeleb selleks kõige sobivam kontaktpunkt.

Peale kontaktpunktide on Saksamaal viis sidekohtunikku (*Verbindungsrichter*), kes tegutsevad määrusega (EÜ) nr 2201/2003 (Brüsseli IIa määrus) hõlmatud valdkonnas. Ka nende ülesanded on riigisisest liidumaade vahel ära jaotatud. Välispäringuid võib esitada ükskõik kellele viiest sidekohtunikust. Vajaduse korral suunatakse päringu esitaja seejärel viivitamata ülesannete riigisisese jaotuse ning konkreetse juhtumiga seotud keeleoskuse, eripädevuse ja eriteadmiste alusel kõige sobivama sidekohtuniku juurde.

Vastavalt nõukogu 28. mai 2001. aasta otsuse 2001/470/EÜ (millega luuakse Euroopa õiguslase koostöö võrgustik tsiviil- ja kaubandusajades ja mida on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuni 2009. aasta otsusega nr 568/2009/EÜ, millega muudetakse nõukogu 28. mai 2001. aasta otsust 2001/470/EÜ, millega luuakse Euroopa õiguslase koostöö võrgustik tsiviil- ja kaubandusajades) artikli 2 lõike 1 punktile e nimetas Saksamaa Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku liikmeks föderaalset advokatuuri (*Bundesrechtsanwaltskammer*), notarite koja (*Bundesnotarkammer*), föderaalset patendivoliniike koja (*Patentanwaltskammer*), Saksamaa advokaatide ühenduse (*Deutscher Anwaltverein*), Saksamaa kohtutäiturite liidu (*Deutscher Gerichtsvollzieher Bund e.V.*) ja 2014. aastal Saksamaa kohtuametnike liidu (*Bund Deutscher Rechtspfleger*).

Saksamaal on Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku liikmed muu hulgas määruses (EÜ) nr 1393/2007 (kohtu- ja kohtuväliste dokumentide liikmesriikides kättetoimetamise kohta (dokumentide kättetoimetamise määrus)) ja määruses (EÜ) nr 1206/2001 (liikmesriikide kohtute vahelise koostöö kohta tõendite kogumisel tsiviil- ja kaubandusajades (tõendite kogumise määrus)) ette nähtud keskasutused. Need keskasutused ja liidumaade kohtuasutused edastavad kohtutele ajakohast teavet tasuta õigusabi andmise kohta tsiviilasjades. Nad kehtestavad ka lisameetmeid ja toetavad kohtuid dokumentide kättetoimetamisel ja tõendite kogumisel välisriigiga seotud kohtuasjades.

Lisateavet Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku tegevuse kohta Saksamaal ja kontaktandmete loetelu leiab föderaalsete justiitsministeeriumi (*Bundesamt für Justiz*) veebisaidilt (<http://www.bundesjustizamt.de/ejnz>).

Viimati uuendatud: 27/01/2017

Käesoleva veebilehe omakeelset versiooni haldab Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku vastav riiklik kontaktpunkt. Tõlked on teostanud Euroopa Komisjoni teenistused. Originaali tehtavad võimalikud muudatused asjaomase riikliku ametiasutuse poolt ei pruugi kajastuda tõlkeversioonides. Komisjon ja Euroopa õiguslase koostöö võrgustik ei võta mingit vastutust ega kohustusi seoses käesolevas dokumendis esitatud või viidatud teabe ega andmetega. Palun lugege õiguslikku teadaannet lehekülje eest vastutava liikmesriigi autoriõiguste kohta.